



## Our Lady of Czestochowa Parish

2828 W Country Gables Dr.  
Phoenix, AZ 85053

Tel: 602.212.1172

Fax: 602.212.1173

Email: [biuro@rcphx.org](mailto:biuro@rcphx.org)

[www.polskaparafiaphoenix.com](http://www.polskaparafiaphoenix.com)

Nr. 240

7 stycznia 2024

## Parafia p.w. Matki Bożej Częstochowskiej

### Uroczystość Objawienia Pańskiego TRZECH KRÓLI

#### Ewangelia: Mt 2, 1-12

Gdy Jezus narodził się w Betlejem w Judei za panowania króla Heroda, oto mędrcy ze Wschodu przybyli do Jerozolimy i pytali: «Gdzie jest nowo narodzony Król żydowski? Ujrzeliśmy bowiem Jego gwiazdę na Wschodzie i przybyliśmy oddać Mu pokłon». Skoro to usłyszał król Herod, przeraził się, a z nim cała Jerozolima. Zebrał więc wszystkich arcykapłanów i uczonych ludu i wypytywał ich, gdzie ma się narodzić Mesjasz.

Ci mu odpowiedzieli: «W Betlejem judzkim, bo tak zostało napisane przez Proroka: A ty, Betlejem, ziemio Judy, nie jesteś zgoła najlichsze spośród głównych miast Judy, albowiem z ciebie wyjdzie władca, który będzie pasterzem ludu mego, Izraela». Wtedy Herod przywołał potajemnie mędrców i wywiedził się od nich dokładnie o czas ukazania się gwiazdy. A kierując ich do Betlejem, rzekł: «Udajcie się tam i wypytajcie starannie o Dziecię, a gdy Je znajdziecie, donieście mi, abym i ja



mógł pójść i oddać Mu pokłon». Oni zaś, wysłuchawszy króla, ruszyli w drogę. A oto gwiazda, którą widzieli na Wschodzie, postępowała przed nimi, aż przysłała i zatrzymała się nad miejscem, gdzie było Dziecię. Gdy ujrzeni gwiazdę, bardzo się uradowali. Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; padli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby, ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę. A otrzymawszy we śnie nakaz, żeby nie wracali do Heroda, inną drogą udali się z powrotem do swojego kraju.

#### Duszpasterstwo prowadzą:

Księża Chrystusowcy  
dla Polonii Zagranicznej

**Ks. Paweł Bandurski SChr**

Siostry Misjonarki Chrystusa  
Króla dla Polonii Zagranicznej

Sr. Kinga Hoffmann MChR  
Sekretarka

Sr. Ewa Filipiuk MChR  
Zakrystianka

#### Msze św.

Sobota - 17:30

Niedziela - 9:00, 11:00

Wtorek i Czwartek  
8:00

Środa i Piątek  
19:00

## Organizacje Przy Parafii

Biuro parafialne - Sr. Kinga Hoffmann	602.212.1172
Organista - Marek Święch	480.528.1395
Lektorzy - Sr. Ewa Filipiuk	602.212.1172
Ministranci - Sr. Ewa Filipiuk	602.212.1172
Polska Szkoła Katolicka im. Św. Jana Pawła II	602.212.1172
Kierownik Szkoły - Renata Wiertek	480.252.0122
Rada Duszpasterska - Jola Strojek	623.882.4373
Komisja Finansowa - Robert Szewczyk	
Rycerze Kolumba - Konrad Makowski	630.670.3035
Kolektorzy - Józef Podczerwiński	480.298.6092
Koordynator Festiwalu & projektów diecezjalnych Barbara Kożuch	623.692.7906
<b>Kolo Różańca Świętego</b>	
„Róża MB Fatimskiej” - Helena Podczerwiński	480.298.6101
„Róża Św. Józefa” - Władysław Baran	602.274.1175
„Róża Św. Rodziny” - Janina Baran	602.274.1175
„Róża M.B.Częstochowskiej” - Maria Piotrowicz	623.933.0782
„Róża Św. Rodziny II” - Maria Klameczyński	847.524.2945
Różaniec Rodziców za Dzieci - Cecylia Koczwarą	623.261.9434
<b>Kongres Polonii Amerykańskiej w Arizonie:</b>	
Sylwia Gładkowska	623.419.4525
ZHP – Patryk Grobelny	krakow@zhp.org
Konsultacja Anonimowych Alkoholików	623.262.8890
Wypożyczanie Sali - Anna Kondracka	480.375.0448
Kawiarenka - Jola Strojek	623.882.4373
Ogłoszenia w Biuletynie - Sylwia	polishchurch@gmail.com

## Biuro Parafialne

**Poniedziałek i Sobota - nieczynne**

**Wtorek, Środa, Czwartek, Piątek:**

9:00 am - 12:00 pm

2:00 pm - 5:00 pm

### WIĘCEJ INFORMACJI O NASZEJ PARAFII



**Website:** [polskaparafiaphoenix.com](http://polskaparafiaphoenix.com)

**Facebook:** *Our Lady of Czestochowa*

Na stronie internetowej parafii istnieje  
możliwość finansowego wspierania naszej parafii.

Naciśnij na zakładkę: **WSPARCIE** przez  
ONLINE GIVING możemy przesyłać swoje  
ofiary lub szybciej przez QR CODE

Wszystkim ofiarodawcom dziękujemy za wpłaty.



### PAMIĘTAJMY W MODLITWIE O CHORYCH

Ks. Mirek Stępień SChr, Ks. Sławek Murawka SChr, Ks. Wiesław Krupiński, Zbigniew Sokołowski, Antoś, Filip Warzocha, Artur Zaczęniuk, Wojciech Dub, Marek Jamrych, Renata Dąg, Małgorzata Zapolska, chorzy z naszej parafii i z naszych rodzin oraz **Rycerze Kolumba:** Stanisław Pieńczykowski, Franciszek Niemyjski, Władysław Staszczel, Jan Marynowski, Jerzy Bielawski, Mariusz Morawski, Bogumił Horchem

## Bóg zapłać za troskę o kościół

### SUNDAY OFFERING / TACA NIEDZIELNA

**Składka niedzielna 12/31/2023: \$ 3,624**

**Składka 01/01/2024 \$ 2,269**

### BÓG ZAPŁAĆ ZA OFIARNOŚĆ

#### II SKŁADKA - STYCZEŃ



**7 stycznia - Building Fund**

**14 stycznia - Gospel of Life**

**21 stycznia - Missionary Sisters**

**28 stycznia - Electricity**

## Kolektorzy

**5:30 pm** S. Lorenc, E. Zub, M. Loboeki, R. Rebilas

**9:00 am** K. Kwaśnik, R. Stateczny, S. Pisz,  
M. Serafin, J. Podczerwiński, S. Bugała

**11:00 am** J. Bielawski, T. Grabowy, A. Wojturski,  
J. Bednarz, A. Bigas, J. Jaswiec

## Liczący tacę

**01/07/24** B. Jurczyk, B. Orville, A. Mikula, E. Mikula

**01/14/24** M. Zygadlo, K. Zygadlo, A. Kosowski

**01/21/24** G. Pijanowski, D. Włodarczyk, S. Włodarczyk

**01/28/24** A. Johns, C. Maksimowski, K. Pieja

**02/04/24** B. Jurczyk, B. Orville, A. Mikula, E. Mikula



## Lektorzy

### 6/7 stycznia

**5:30 pm** D. Jacob, Ł. Betlej, D. Zabłocki

**9:00 am** M. Jankowski, A. Stefanik, H. Podczerwiński

**11:00 am** M. Joniec, K. Lassek, V. Lassek

### 13/14 stycznia

**5:30 pm** D. Jacob, Ł. Betlej, D. Zabłocki

**9:00 am** H. Podczerwiński, M. Zapolska, M. Król

**11:00 am** D. Zelek, R. Szewczyk, K. Wróblewski

### 20/21 stycznia

**5:30 pm** D. Jacob, Ł. Betlej, D. Zabłocki

**9:00 am** K. Stateczny, K. Bednarowski, A. Stefanik

**11:00 am** G. Opach, M. Wojno, P. Stary

### 27/28 stycznia

**5:30 pm** D. Jacob, Ł. Betlej, D. Zabłocki

**9:00 am** J. Dub, M. Król, M. Jankowski

**11:00 am** W. Florczak, C. Maksimowski, O. Piątek

# Intencje Mszy św.

## UROCZYŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO - TRZECH KRÓLI - 6/7 STYCZNIA

### Sobota, 5:30 pm

Dziękczynna z prośbą o Boże błóg., dary Ducha Św. i opiekę Matki Bożej dla Andrzeja Tomka Niemyjskiego z ok. urodzin  
+Wojciech Tabor, +Stanisław Kiecana,  
+Zmarli z rodziny Głabiak, Gajor i Bortkiewicz

### Niedziela, 9:00 am

W intencji wolontariuszy udzielających się w naszej parafii  
O opatrność Bożą i pokój w rodzinie i na całym świecie  
O uzdrowienie z choroby Wojtka Duba  
Dziękczynna za otrzymane łaski w starym roku z prośbą o dalsze Boże błóg. dla rodziny Kobylarczyk w nowym roku  
O zdrowie i opiekę Matki Bożej dla Marii Draj  
O zdrowie i Boże błóg. dla Jadwigi z okazji urodzin  
+Krzysztof Strojek, +Zbyszek Klamczyński,  
+Zofia i Józef Turowski, +Teresa Michniak,  
+Zdzisław Bagiński,

### 11:00 am

O uzdrowienie z choroby Wojtka Duba  
+Patryk Wróblewski, +Darek Świąder,  
+Józef Kurowski, +Stanisław Tańcula,  
+Irena Gierczak, +Stefan Mikiciuk  
+Edward Olech, +Józef Szczepański,  
+Józef Wrzyszczyk,  
+Krystyna i Józef Nowak w rocz. śmierci,  
+James Howe

### Wtorek, 9 stycznia

#### 8:00 am

W intencji parafian

### Środa, 10 stycznia

#### 7:00 pm

+Leon Konaszewski  
+Dusze w czyścicu cierpiące

### Czwartek, 11 stycznia

#### 8:00 am

### Piątek, 12 stycznia

#### 7:00 pm

O zdrowie i Boże błóg. dla Marii Draj

## II NIEDZIELA ZWYKŁA - 13/14 STYCZNIA

### Sobota, 5:30 pm

+Czesława Woławko

### Niedziela, 9:00 am

W intencji wolontariuszy udzielających się w naszej parafii  
O opatrność Bożą i pokój w rodzinie i na całym świecie  
O uzdrowienie z choroby Wojtka Duba  
O zdrowie i Boże błóg. dla Marii Draj  
+Krzysztof Strojek, +Zbyszek Klamczyński,  
+Artur Jankowski, +Barbara Żmijewska  
+John Rosicki

### 11:00 am

O uzdrowienie z choroby Wojtka Duba  
+Patryk Wróblewski, +Darek Świąder, +Józef Kurowski,  
+Stanisław Tańcula, +Irena Gierczak,  
+Józef i Agnieszka Kukla,



## UROCZYŚĆ OBJAWIENIA PAŃSKIEGO - ROZWAŻANIE



W minionych dniach okresu Bożego Narodzenia światło czytań liturgicznych padało na samą postać Chrystusa, Świętą Rodzinę czy na Najświętszą Bożą Rodzicielkę.

Dzisiejsza uroczystość i Ewangelia zwracają uwagę na pogan, których przybywają do Jezusa, a których reprezentują mędrcy ze Wschodu. Również dla nich narodził się Chrystus. Oni szukają Boga i zadają sobie otwarte pytania, a kierując się swoim sumieniem, znakami danymi wszystkim przez Boga (jak widoczna wtedy gwiazda), dostępną im nauką podejmują wysiłek drogi, poszukiwań i ostatecznie znajdują

Nowonarodzonego. Ci mędrcy przypominają wielu ludzi współczesnych, którzy może jeszcze nie są w strukturach jakiejś wspólnoty wierzących, ale przez swoje wspólne szczerze wysiłki, by poznać prawdę, by postępować uczciwie według swojego sumienia, by szukać dobra innych, mogą dojść do Chrystusa. On również dla nich przychodzi, objawia się, pozwala się znaleźć i otwiera swe serce. Oni zaś dla Niego otwierają swoje serce i dary.

Przykładem człowieka, który z pomocą innych znalazł Chrystusa i pomagał innym znaleźć Go, jest św. Kasper del Bufalo, który przed laty (w 1786 r.) urodził się właśnie 6 stycznia. Był szczerze otwarty na każdego człowieka szukającego prawdy, światła czy pragnącego zmiany ku dobru. Każdemu chciał przybliżyć Chrystusa, bo wierzył, że On jest rozwiązaniem. Jak mówił: „W Nim we wszystkim jesteśmy wzbogaceni”. Kochał wszystkich i każdemu umiał głosić Ewangelię tak, by do nich dotarła: wykształconym kardynałom z Kuriu Rzymskiej, ówczesnym politykom, w kościołach i na placach, ale też ciężko chorym, potrzebującym różnorodnej pomocy czy nawet ludziom, których już wszyscy przekreślili, ukrywających się po swoich zbrodniach gdzieś w dzikich górach. Szukał ich. Szedł do nich. Gdy sam znalazł i odkrył światło i miłość Chrystusa, ofiarował Mu swoje życie, czas, swoje talenty i dary osobiste. Uczynił wiele, a jego dzieła znane są do dziś, bo potrafił być na tyle pokorny, by jak mędrcy z Ewangelii działać razem.

Panie, pomóż nam, byśmy jak mędrcy wspólnie szukali Ciebie w prostocie serca i uczciwości. Spraw, by nasze serca i umysły były otwarte na Twoje światło i mądrość. Uczyn nas hojnymi, byśmy nie żalowali dla Ciebie naszego czasu, talentów i darów, byśmy nieśli Twoje światło w świat – bo przyszedłeś dla wszystkich. (źródło: Niedziela.pl)

## Nabożeństwa



### GODZINNA ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU

Przed każdą Mszą Świętą, oprócz Mszy św. niedzielnej o godz. 11:00 am. **Zapraszamy!**

### NOWENNA DO MATKI BOŻEJ CZĘSTOCHOWSKIEJ

W każdą środę, przed Mszą Św. wieczorem, modlimy się za wstawiennictwem Matki Boskiej Częstochowskiej w intencjach naszych, naszych rodzin oraz w intencjach Ojczyzny.



### Czytania na każdy dzień: 7-14 stycznia

**Niedziela:** Uroczystość Objawienia Pańskiego

Iz 60,1-6; Ps 72,1-2,7-8,10-11,12-13; Ef 3,2-3a.5-6; Mt 2,1-12;

**Poniedziałek:** Iz 55,1-11; Iz 12,2.3.4bcd.5-6; 1J 5,1-9; Mk 1,7-11

**Wtorek:** 1Sm 1, 9-20; 1 Sm 2,1bcde.4-5.6-7.8abcd; Mk 1, 21-28;

**Środa:** 1Sm 3,1-10.19-20; Ps 40(39); Mk 1,29-39

**Czwartek:** 1Sm 4,1b-11; Ps 44(43), 10-11.14-15; Mk 1,40-45;

**Piątek:** 1Sm 8, 4-7. 10-22a; Ps 89 (88), 16-17. 18-19; Mk 2,1-12;

**Sobota:** 1Sm 9,1-4.17-19; 10, 1; Ps 21(20) 2-3.4-5.6-7; Mk 2,13-17

**Niedziela:** 1Sm 3,3-10.19; Ps 40(39); 1Kor 6,13-15.17-20; J 1,35-42

### KOPERTKI

W holu kościoła można odebrać kopertki parafialne na nowy rok 2024. Bardzo prosimy, aby osoby, które zmieniły adres zamieszkania zgłosiły się do biura o uaktualnienie danych.



### ZAPIS DO PARAFII

**Zachęcamy do zapisania się do naszej parafii.**

Naszą parafią jest ta, do której się uczęszcza przez okres przynajmniej 3 miesięcy i w której dokonano się prostej formy rejestracji - zapisu.

Słowo „zapisanie się” można zaznaczyć w cudzysłowie, ponieważ nie od tego aktu zależy przynależność do parafii, ale od rzeczywistego uczęszczania do kościoła czyli budowania Wspólnoty.

W owym „zapisaniu się” chodzi raczej o dopełnienie formalności, tak by w odpowiednich sytuacjach duszpasterze parafii mogli w razie potrzeby wystawić odpowiednie dokumenty.

#### Po co zapis?

Najczęstszymi sytuacjami, w których potrzebujemy mieć pewność, że ktoś przynależy do naszej parafii są:

- chrzest dziecka
- pierwsza komunie św. dziecka
- zaświadczenie do szkoły
- bierzmowanie
- spisanie protokołu przedmałżeńskiego, ślub
- gdy ktoś zostanie poproszony o to, by zostać ojcem/matką chrzestną
- pogrzeb

**Zapisu do parafii można dokonać w kancelarii parafialnej w niedzielę po Mszy świętej lub w tygodniu w godzinach otwarcia kancelarii.**

## Tydzień liturgiczny

### ŚWIĘTO TRZECH KRÓLI

Dziś Kościół obchodzi uroczystość Objawienia Pańskiego, w tradycji znaną jako Trzech Króli. Na Wschodzie była ona znana już w III w. Sto lat później pojawiła się także na Zachodzie, gdzie przeobraziła się w święto Trzech Króli. W liturgii uroczystość ta wiąże się nierozdzielnie z Bożym Narodzeniem. Ewangelia św. Mateusza mówi o Magach lub - według innych tłumaczeń - Mędrcach ze Wschodu, którzy idąc za gwiazdą przybyli do Jerozolimy i Betlejem szukając nowo narodzonego króla żydowskiego: "Weszli do domu i zobaczyli Dziecię z Matką Jego, Maryją; upadli na twarz i oddali Mu pokłon. I otworzywszy swe skarby ofiarowali Mu dary: złoto, kadzidło i mirrę".



**Objawienie, nazywane z grecka Epifanią,** oznacza zjawienie się, ukazanie się bóstwa w ludzkiej postaci. W liturgii zachodniej akcent uroczystości Objawienia pada na Trzech Królów. Pokłon magów-mędrców, których do Jezusa przywiodła gwiazda, wskazuje, że cały wszechświat (gwiazda, a więc kosmos) został poruszony narodzeniem Chrystusa. Przybywają do Niego mędrcy, aby oddać cześć Bogu. Wydarzenie wskazuje na możliwość poznania Boga dzięki rzetelnemu poszukiwaniu prawdy o świecie i człowieku. Mędrcy, którzy przybyli do Jezusa złożyli dary. Wedle tradycji były nimi: złoto - symbol godności królewskiej, kadzidło - godności kapłańskiej, mirra - symbol wypełnienia proroctw mesjańskich oraz zapowiedź śmierci Zbawiciela. Jednocześnie był to wyraz wiary w Chrystusa prawdziwego człowieka (mirra), prawdziwego Boga (kadzidło) oraz króla (złoto).

Z uroczystością Objawienia Pańskiego wiąże się zwyczaj święcenia kredy, kadzidła i wody. Poświęconą kredą wypisuje się na drzwiach mieszkania K+M+B oraz aktualny rok. Litery te, interpretuje się jako inicjały trzech króli. W średniowieczu odczytywano to inaczej. Napis "C+M+B" (imię Kacper po łacinie pisane przez C) wyrażał błogosławieństwo: Niech Chrystus błogosławi mieszkanie! Christus mansionem benedicat. Dom kropi się wodą święconą, a spalane kadzidło podkreśla, że jest on miejscem modlitwy. Nie ma zbyt wiele źródłowych dokumentów na temat personaliów Trzech Króli, natomiast więcej jest legend i spekulacji. Pobożność ludowa ze względu na ilość darów ustaliła, że było ich trzech. Dopiero w tradycji VI w. zaczęto mówić o nich jako o królach, a zanim nazwano ich Kacprem, Melchiorem i Baltazarem, upłynęło kolejnych 300 lat. W sztuce Kacper przedstawiany jest najczęściej jako ofiarujący mirrę Afrykańczyk, Melchior - jako dający złoto Europejczyk i Baltazar - jako król azjatycki przynoszący do żłóbka kadzidło.

## WYDARZENIA

### PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy Radzie Parafialnej oraz wszystkim wolontariuszom, którzy pomogli przygotować Bal Sylwestrowy. Specjalne podziękowania kierujemy do wszystkich osób odpowiedzialnych za kuchnię i ich pomocników w przygotowaniu przysnych dań, kelnerom oraz wszystkim, którzy stali za barem.



Dziękujemy

Welcome to Arizona's  
19<sup>th</sup> Polish Festival  
April 13 & 14, 2024

SATURDAY 10AM - 8PM • SUNDAY 10AM - 4PM



ZAPRASZAMY NA

19. FESTIWAL

13 I 14 KWIETNIA 2024

Zapraszamy do współpracy  
sponsorów i ofiarodawców, którzy  
mogą wesprzeć nasz festiwal  
finansowo.



Osoby i biznesy, które chcą się ogłaszać w naszej książce festiwalowej lub chciałyby wystawić swoje stoisko prosimy, aby kontaktowały się przez email: [azpolishfestival@gmail.com](mailto:azpolishfestival@gmail.com) lub dzwoniąc do biura parafialnego.

## Kącik Rycerski

**Grand Knight**  
**Faithfull Navigator**  
**Chaplain**

Konrad Makowski (630) 670-3035  
Gerard Wróblewski (847) 293-9364  
Ks. Paweł Bandurski SChr

„Martwe punkty”

Aby naprawdę poznać siebie, zastępując obłudę pokorą, nasze serca muszą być otwarte na światło i łaskę Chrystusa” -  
Najwyższy Kapelan Abp William E. Lori

„Nie tylko mój stary samochód miał martwe punkty. Wszyscy je mamy, cechy lub tendencje osobiste, które są oczywiste dla rodziny, przyjaciół i współpracowników. Ale nie dla nas samych. Jednym z najgorszych i najczęstszych słabych punktów jest hipokryzja. Zbyt łatwo jest postawić siebie na wysokim poziomie moralnym, ponad wszystkimi innymi, nie biorąc pod uwagę własnych wad moralnych. Możemy nawet krytykować innych za to, do czego jesteśmy skłonni.

Istnieją różne sposoby odkrywania swoich martwych punktów. Niektórzy szukają informacji zwrotnej od współpracowników oddając się „ocenie 360 stopni”. Inni szukają profesjonalnej porady. Choć takie rzeczy mogą być pomocne, dają niekompletny obraz. Pozostaje nam chcieć więcej.

Gdzie możemy się zwrócić, aby naprawdę poznać siebie: Pismo święte jest dobrym miejscem na rozpoczęcie. Psalm, np. przestrzegają przed udawaniem, że jesteśmy lepsi od siebie i przed schlebaniem sobie, abyśmy nie odczuwali już swojej winy (Ps 35)! W Ewangelii Mateusza Jezus mówi nam, abyśmy wyjęli belkę z własnego oka, zanim wyjmemy drzewce z oka bliźniego (Mt 7,5).

Odkrywamy także, że Jezus wie, co kryje się w ludzkim sercu. Rozmawiając z Samarytanką przy studni, znał zarówno jej historię, jak i jej zdolność do bycia uczniem (J4,4-29). Uzdrawiając człowieka z uschlą ręką, znał jad swoich przeciwników, nawet jeśli go nie wypowiedali (Łk 6,6-8). Jak mówił Jan: Jezus (...) nie potrzebował, żeby ktokolwiek składał świadectwo o ludzkiej naturze. On dobrze to rozumiał (J 2,24-25).

Starożytna wyrocznia delficka mówiła: „Poznajcie siebie”, ale Kościół mówi nam: „Poznajcie Jezusa Chrystusa”. Syn Boży, który przyjął naszą ludzką naturę, objawia nam nas samych i pokazuje nam, kim naprawdę jesteśmy, czyli kim jesteśmy w oczach Boga” c.d.n.

*Zapraszamy mężczyzn do wstępowania w nasze szeregi. Świadectwo wiary i pomoc potrzebującym to cele, którymi kierują się Rycerze Kolumba. Módlmy się o powrót do zdrowia naszych braci.*

Vivat Jezus !

P.G.K. Lech Florczak



RYCERZE  
KOLUMBA

Koło nr 70 przy ZPAP  
serdecznie zaprasza na



*uroczysty Bankiet*  
*z okazji 25 lecia działalności*

**27 stycznia 2024 o 7pm**

**w Pulaski Club**

4331 E. McDowell Rd  
Phoenix, AZ 85002



\$80 od osoby

W cenie biletu:

*pyszny obiad, zakąski, kawa, deser,  
muzyka zespołu Skorpion*



Rezerwacje

Jan Gacek, 602-526-0294

Zofia Z, 480-560-5617



Welcome to Arizona's  
19<sup>th</sup> Polish Festival  
April 13 & 14, 2024



SATURDAY 10AM - 8PM • SUNDAY 10AM - 4PM

TWO DAYS OF LIVE ENTERTAINMENT

SATURDAY NIGHT DISCO

AUTHENTIC POLISH FOOD

FOLK DANCING

FUN FOR KIDS & MORE!

FREE ADMISSION

FREE PARKING

FREE SHUTTLE



OUR LADY OF CZESTOCHOWA PARISH

2828 W COUNTRY GABLES DR., PHOENIX AZ 85053



**MIEJSCE  
NA  
TWOJĄ  
REKLAMĘ**

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:

[polishchurch@gmail.com](mailto:polishchurch@gmail.com)

**MIEJSCE  
NA  
TWOJĄ  
REKLAMĘ**

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:

[polishchurch@gmail.com](mailto:polishchurch@gmail.com)

**MIEJSCE  
NA  
TWOJĄ  
REKLAMĘ**

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:

[polishchurch@gmail.com](mailto:polishchurch@gmail.com)



## Burski Insurance Agency, LLC

Oferuje ubezpieczenia na:  
AUTO • DOM • BIZNES • ZDROWIE  
ZYCIE • MEDICARE • I INNE

**Magdalena Burski**

Tel: 623-535-7780

Email: insurance@burski.com



## Arizona Air Conditioning Control, LLC

Naprawa i instalacja chłodzenia (AC) i ogrzewania

Ph # 480.688.4890

Polish # 480.244.8368

Licensed - Bonded - Insured



Fachowa pomoc przy kupnie i sprzedaży nieruchomości. Nie wahaj się, zadzwoń!

602 309 3190

**Urszula Babinska** Realtor®

ulababinska@yahoo.com



## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:  
polishchurch@gmail.com

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

W sprawie reklamy prosimy o kontakt:  
polishchurch@gmail.com

### RICHARD TAX SERVICES LLC

Indywidualne, Biznesowe Rozliczenia Podatkowe.

Zakładanie firm. Tłumaczenia polsko-angielskie. Usługi Notarialne.

Kontakt: Ryszard Lysikowski

18099 W. Santa Alberta Ln. Goodyear, AZ

Web: www.richardtaxservices.com

E-mail: daisydiomand@aol.com

623-925-9953 ; 347-393-2083

## MIEJSCE NA TWOJĄ REKLAMĘ

## GENERATION III DENTAL

623 398 6808

16080 N. 59th Ave, Glendale, AZ 85306

**DR. OKSANA STOJ,**  
dentystka rodzinna

Doktor jest absolwentką szkoły dentystycznej we Lwowie w 1993, i Uniwersytetu Pensylwanskiego w 2003, adjunct faculty w szkole dentystycznej Arizona School of Dentistry and Oral Health z 2007.

Oferujemy ogólną dentystykę włącznie z aparatami Vivos wspomagającymi rozrost szczęki u dzieci i nastolatków oraz przeciw "sleep apnea".

*Gabinet jest otwarty we wtorki, czwartki i soboty.  
Nasza dewiza to wysoka jakość i dostępne ceny.*

## Truck & Trailer Repair Service

Zakład Naprawy Samochodów Ciężarowych i Przyczep  
Semi Truck & Trailer Parking Facility



- Repair Facility/ Full Service Maintenance Shop
  - 24hrs. Road Service
- Long & Short Term Parking that Accommodates all Trucks and Trailers
  - 24/7 Access to the Parking
- Easy Access from I17, I10, right of Rt.60

WEST WIND EXPRESS, INC.

602.686.7473

2616 N. 24th Ave  
Phoenix, AZ 85009

Attorney

Martin Ptasinski



Office #: (602) 877 - 6666

E-mail: Martin@mplawoffice.com

Online:  
mplawoffice.com

Licensed in  
AZ & IL



Adwokat mówiący po Polsku.



## Kongress Polonii Amerykańskiej w Arizonie

2828 West Country Gables, Phoenix, AZ 85053  
www.PACArizona.org

Twój Reprezentant Polonii w Waszyngtonie - Broni wartości Polaków i Polski oraz nasze dobre imię.

Przyłącz się do nas aby zachować polską kulturę i dziedzictwo w Arizonie

www.PACARIZONA.org

Prezes: Andrzej Tomasz Niemyjski

God Bless America



Boże Błogosław Polskę

# A to Z Polish Market

Your European Specialty Food Store



## W OFERCIE:

- Największy wybór tradycyjnych wędlin i polskich serów w AZ
- Gotowe dania i obiady na wynos
- Gorące pieczywo, ciasta i pączki
- Polskie piwa, wina i nalewki
- Kosmetyki, leki i art chemiczne
- Wysyłka paczek do Polski i E.U.

Facebook: A to Z Polish Market • Email: [atozpolishmarket@protonmail.com](mailto:atozpolishmarket@protonmail.com)

## 623-444-5885

17221 N Litchfield Rd., Ste 50 Surprise AZ, 85374



7575 W Cactus Rd  
Peoria, AZ 85381  
Phone: 623 773 3345

2025 N Dobson Rd  
Chandler, AZ 85224  
Phone 480 899 2887

- ✓ szeroki wybór produktów z Europy i świata;
- ✓ konkurencyjne ceny;
- ✓ bardzo dobrze zaopatrzony dział polskich produktów;

**Zapraszamy na zakupy! Czekamy na Ciebie!**  
**Twoje sugestie są dla nas ważne!**

**OFERYJEMY POLSKIE KOSMETYKI!**



## JAK SOLACE HOSPICE MOŻE CI POMÓC?

**ZAPEWNIAMY OPIEKĘ HOSPICYJNĄ I PALIATYWNĄ**

**W DOMU U PACJENTA LUB DOMU OPIEKI.**

Profesjonalny zespół medyczny zrobi wszystko co możliwe, aby zapewnić naszym pacjentom opiekę na najwyższym poziomie podczas ostatniego etapu życia.

W ramach naszej opieki pacjent może liczyć na opiekę lekarską, regularne wizyty pielęgniarek, rutynową pomoc przy kąpieli i pielęgnacji pacjenta jak również na wsparcie emocjonalne i duchowe oferowane dla pacjenta i jego najbliższych. Pacjenci objęci naszą opieką mają dostęp do lekarzy i pielęgniarek 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu.

Zapewniamy również leki i sprzęt medyczny z dostawą do domu pacjenta, np. elektryczne łóżko szpitalne, koncentrator tlenu, inhalator, glukometr, pompę infuzyjną, chodzik, balkonik, kule, wózek inwalidzki, jak również sprzęt do żywienia dojelitowego.

Opieka Solace Hospice jest bezpłatna dla pacjenta, jest pokryta w 100% poprzez Medicare, Medicaid jak również Solace Hospice jest pokryte ubezpieczeniem prywatnym, dzięki czemu nikomu nie odmówimy opieki.

**Zadzwoń po więcej szczegółów!**

☎ 602-888-7037

🌐 [www.solacehospice.org](http://www.solacehospice.org)